



# 1 GEORGE VI

## CHAPTER 1

An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th of June, 1937, and on the 30th of June, 1938, and for other purposes connected with the public service

*[Assented to, the 20th of May, 1937]*

**MOST GRACIOUS SOVEREIGN,**

**WHEREAS** it appears, by messages from The Honourable Esioff L. Patenaude, P.C., K.C., LL.D., Lieutenant-Governor of this Province, and the estimates accompanying the same, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the Government of the Province, not otherwise provided for, for the financial years ending on the 30th of June, 1937, and on the 30th of June, 1938, and for other purposes connected with the public service; May it therefore please Your Majesty that it may be enacted, and be it enacted, by the King's Most Excellent Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, that:

**1.** From and out of the consolidated revenue fund of this Province, there shall and may be taken a sum, not exceeding, in the whole, four million, two hundred and eighty-five thousand, forty-four dollars and eighty

Amount that may be taken for year ending the 30th of June, 1937.

cents, for defraying the charges and expenses of the Government and public service of this Province, for the financial year ending on the 30th of June, 1937, as set forth in Schedule A annexed to this act.

Amount that may be taken for year ending the 30th of June, 1938. **2.** From and out of the consolidated revenue fund of this Province, a sum, not exceeding, in the whole, twenty-eight million, eight hundred and thirty-four thousand, four hundred and eighty-five dollars and six cents, may be taken for defraying, during the financial year ending on the 30th of June, 1938, the charges and expenses of the Government and public service of the Province, as set forth in Schedule B annexed to this act.

Payments subject to adjustment, etc. **3.** Every payment or application of moneys, appropriated by this act, shall be held to be made provisionally, and subject to all adjustment in account hereinafter, in respect of the Dominion and of the Province of Ontario and of special funds which this act may in any manner affect.

Accounts rendered to both Houses. **4.** Accounts, in detail, of all moneys expended under the authority of this act shall be laid before both Houses of the Legislature of the Province, in conformity with section 22 of the Provincial Audit Act (Revised Statutes, 1925, chapter 21).

Accounting to His Majesty. **5.** The application of all sums expended under the authority of this act shall also be accounted for to His Majesty.

Coming into force. **6.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## SCHEDULE A

Sums granted to His Majesty, by this act, for the financial year ending on the 30th of June, 1937, with indication of the purposes for which they are granted.

No	SERVICE	—		Total	
		\$	cts	\$	cts
	II. — LEGISLATION				
1	Salaries, contingent expenses, etc. ....				7,699 68
	III. — CIVIL SERVICE				
2	Departmental administrative expenses. ....				16,200 00
	IV. — ADMINISTRATION OF JUSTICE, ETC.				
3	Judges of the Court of Sessions of the Peace, etc..	1,000	00		
4	Motor Vehicle Act. ....	20,000	00		
				21,000	00
	V. — DEPARTMENT OF THE PROVINCIAL SECRETARY				
5	Night schools and dress-cutting schools. ....	2,105	00		
6	Elementary School Fund. ....	25,000	00		
7	Domestic Economy. ....	15,656	55		
8	Arts and Trades Schools. ....	3,700	00		
9	Schools of Fine Arts, Quebec and Montreal. ....	13,000	00		
10	<i>Institut Scientifique Franco-Canadien</i> . ....	6,000	00		
11	Lunatic asylums. ....	440,000	00		
12	<i>L'Aide à la Femme, Montréal</i> . ....	45,000	00		
				550,461	55
	VI. — DEPARTMENT OF EDUCATION				
13	Corporation of Technical or Professional Schools. .	35,500	00		
14	Normal Schools. ....	50,000	00		
15	Schools for the deaf and dumb and the blind. ....	17,948	48		
16	Inspection of schools. ....	35,800	00		
17	Education in general. ....	10,000	00		
				149,248	48
	Carried forward. ....			744,609	71

No	SERVICE	—		Total
		\$	cts	\$ cts
	Brought forward . . . . .			744,609 71
	VII. — DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE AND COMMERCE			
18	Seigniorial Rent Abolition Act . . . . .			25,000 00
	VIII. — DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS			
19	Maintenance of certain public buildings . . . . .	80,000	00	
20	Cleaning of offices, Legislative and Departmental Buildings . . . . .	15,000	00	
21	Government Offices, Montreal : maintenance and repairs . . . . .	10,000	00	
22	Toll-bridges — maintenance . . . . .	32,400	00	137,400 00
	IX. — DEPARTMENT OF LABOUR			
23	Quebec Old Age Pensions Act . . . . .			1,908,500 00
	X. — DEPARTMENT OF MINES AND FISHERIES			
24	Game and Fisheries — Quebec Zoological Garden and Experimental Farm . . . . .	30,000	00	
25	Pisciculture . . . . .	18,000	00	
26	Breeding of fur-bearing animals . . . . .	2,350	00	
27	Improvement and maintenance of parks . . . . .	6,000	00	
28	Maritime fisheries . . . . .	65,000	00	121,350 00
	XI. — DEPARTMENT OF AGRICULTURE			
29	Encouragement of Agriculture in general . . . . .	75,000	00	
30	Agricultural Schools, School of Veterinary Medi- cine and Dairy School of the Province of Quebec.	20,000	00	
31	Horticultural service . . . . .	65,000	00	
32	Agronomy service . . . . .	25,000	00	
33	Rural Economy service . . . . .	105,000	00	
34	Animal Industry . . . . .	10,000	00	300,000 00
	Carried forward . . . . .			3,236,859 71

No	SERVICE	—		Total
		\$	cts	\$
				cts
	Brought forward . . . . .			3,236,859 71
	XII. — ROADS DEPARTMENT			
35	Repair and maintenance of roads . . . . .	600,000	00	
36	Expenses of administration . . . . .	25,000	00	
37	Machinery, tools, accessories, etc., Service . . . . .	50,000	00	
38	Maintenance of winter roads . . . . .	15,000	00	
				690,000 00
	XIII. — DEPARTMENT OF LANDS AND FORESTS			
39	Protection of forests . . . . .	28,500	00	
40	Forestry service and inspection of lands . . . . .	107,708	19	
41	School of Paper-making, maintenance . . . . .	7,976	90	
				144,185 09
	XIV. — DEPARTMENT OF COLONIZATION			
42	Colonization roads and aid to colonization . . . . .			150,000 00
	XV. — CHARGES ON REVENUE			
43	Licenses, insurance, etc. . . . .			15,000 00
	XVI. — MISCELLANEOUS SERVICES			
44	Miscellaneous generally . . . . .	15,000	00	
45	Expenses relative to the coronation of King George the Sixth . . . . .	9,000	00	
46	Celebration of the centenary of the founding of the city of Sherbrooke . . . . .	25,000	00	
				49,000 00
	Total . . . . .			4,285,044 80

## SCHEDULE B

Sums granted to His Majesty, by this act, for the financial year ending on the 30th of June, 1938, with indication of the purposes for which they are granted.

No	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
I. — TREASURY DEPARTMENT			
1	Interest and other expenditures . . . . .		300,109 29
II. — LEGISLATION			
<i>Legislative Council</i>			
2	Speaker's salary . . . . .	1,000 00	
3	Salaries, contingent expenses, etc. . . . .	36,800 00	
<i>Legislative Assembly</i>			
4	Speaker's salary . . . . .	1,000 00	
5	Salaries, contingent expenses, etc. . . . .	130,526 00	
<i>Library of the Legislature</i>			
6	Purchase of books . . . . .	3,000 00	
7	Salaries, contingent expenses, etc. . . . .	28,900 00	
8	Printing and binding for both Houses of the Legislature . . . . .	100,000 00	
<i>King's Printer</i>			
9	Printing, binding and distributing the statutes . . .	30,000 00	331,226 00
III. — CIVIL SERVICE			
10	Civil Service Act . . . . .	9,300 00	
11	Departmental administrative expenses . . . . .	243,230 00	252,530 00
IV. — ADMINISTRATION OF JUSTICE, ETC.			
12	Administration of Justice in general . . . . .	1,508,360 00	
13	Judges of the Court of Sessions of the Peace, etc. . .	35,275 00	
14	Inspection of public offices . . . . .	6,000 00	
15	Motor Vehicle Act . . . . .	250,000 00	1,799,635 00
V.—DEPARTMENT OF THE PROVINCIAL SECRETARY			
16	<i>Maison des Étudiants Canadiens, Paris</i> . . . . .	5,000 00	
	Carried forward . . . . .	5,000 00	2,683,500 29

No	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
	Brought forward.....	5,000 00	2,683,500 29
	V.—DEPARTMENT OF THE PROVINCIAL SECRETARY. — <i>Continued</i>		
17	"Monument National", Montreal.....	4,000 00	
18	Provincial Museum and Provincial Archives.....	20,000 00	
19	McGill University, Montreal.....	25,000 00	
20	Université Laval, Quebec.....	25,000 00	
21	Université de Montréal.....	25,000 00	
22	University of Bishop's College, Lennoxville.....	5,000 00	
23	McGill University, Montreal: Aid towards the maintenance of a Neurological building.....	20,000 00	
24	Polytechnic School, Montreal.....	150,000 00	
25	Corporation of Technical or Professional Schools.....	475,265 00	
26	Industrial School, Verdun.....	7,500 00	
27	Education in general.....	150,000 00	
28	Night schools.....	49,000 00	
29	Technical schools outside of the cities of Quebec and Montreal.....	45,000 00	
30	Encouragement to Literature and Fine Arts.....	5,000 00	
31	Arts and Trades Schools.....	34,000 00	
32	Schools of Fine Arts, Quebec and Montreal.....	90,000 00	
33	Conservatoire Lassalle, Montréal.....	3,000 00	
34	Stratheona Foundation.....	3,000 00	
35	Musée Laurier, Arthabaska.....	1,000 00	
36	Société Provancher d'Histoire Naturelle.....	1,000 00	
37	Kings' Printer.....	10,000 00	
38	Reformatory Schools.....	100,000 00	
			1,252,765 00
	Carried forward.....		3,936,265 29

No	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
	Brought forward.....		3,936,265 29
	VI.—DEPARTMENT OF HEALTH		
	<i>Lunatic asylums</i>		
39	Lunatic asylums.....	1,100,000 00	
	<i>Industrial Schools</i>		
40	Industrial schools.....	175,000 00	
	<i>Health</i>		
41	Quebec Public Health.....	265,000 00	
42	To combat tuberculosis and infantile mortality in the Province.....	60,000 00	
43	Health Units Act.....	375,000 00	
44	Grants to various charitable institutions other than those from Public Charities Fund.....	25,000 00	
45	Protection of the public against venereal diseases.....	75,000 00	2,075,000 00
	VII. — DEPARTMENT OF EDUCATION		
46	Primary complementary and primary superior schools (Catholic).....	41,000 00	
47	Superior Protestant schools.....	95,000 00	
48	Normal Schools.....	355,000 00	
49	Schools for the deaf and dumb and the blind.....	105,100 00	
50	Special grant to school municipalities.....	15,000 00	
51	Public schools (cities and towns).....	100,000 00	
52	Public schools (rural schools).....	825,000 00	
53	Municipalities employing male teachers for boys.....	40,000 00	
54	Inspection of schools.....	290,000 00	
55	Council of Education.....	6,000 00	
56	Journals on education.....	16,500 00	
57	Scholastic Merit Act.....	1,000 00	
	Carried forward.....	1,889,600 00	6,011,265 29

No	SERVICE	—		Total	
		\$	cts	\$	cts
	Brought forward.....	1,889,600	00	6,011,265	29
	VII. — DEPARTMENT OF EDUCATION. — <i>Continued</i>				
58	Primary school certificates.....	3,000	00		
59	Gratifications for success in teaching.....	21,000	00		
60	Schools in poor municipalities, (Catholic).....	37,620	00		
61	Domestic economy.....	75,000	00		
62	Dress-cutting and sewing classes.....	12,000	00		
63	Montreal Technical Institute.....	10,000	00		
64	High Schools, Quebec and Montreal.....	2,470	00		
65	Inspector of Protestant superior schools.....	700	00		
66	Special allowance towards Protestant education..	8,000	00		
67	Teaching of French.....	20,000	00		
68	Protestant Committee (supplementary aid).....	2,000	00		
69	Consolidation of Protestant rural schools.....	40,000	00		
70	Summer courses for teachers.....	2,500	00		
71	Poor municipalities (Protestant).....	7,380	00		
72	Special classes for retarded children.....	4,500	00		
73	Construction of consolidated schools and for the establishment of the 12th grade.....	20,000	00	2,155,770	00
	VIII. — MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE AND COMMERCE				
74	Municipal Affairs.....	7,200	00		
	<i>Trade and Commerce</i>				
75	Commercial information.....	3,140	00		
76	Transportation rates.....	2,000	00		
77	Economic research.....	37,950	00		
78	Statistics.....	78,092	40		
79	Tourist Bureau.....	274,200	00	402,582	40
	Carried forward.....			8,569,617	69

No	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
	Brought forward.....		8,569,617 69
	IX. — DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS		
80	Maintenance of certain public buildings.....	620,000 00	
81	Cleaning of offices, Legislative and Departmental Buildings.....	125,000 00	
82	Water rates on Parliament Buildings, etc.....	24,117 37	
83	Travel expenses.....	50,000 00	
84	Post Office : salaries, contingent expenses, etc....	6,500 00	
85	Normal Schools : repairs and maintenance.....	20,000 00	
86	Government Offices, Montreal : maintenance and repairs.....	50,000 00	
87	Court Houses and Gaols : maintenance and repairs	103,900 00	
88	Highway-Bridges — Grants.....	425,000 00	
89	Highway-Bridges — Maintenance.....	125,000 00	
90	Highway-Bridges — Miscellaneous.....	50,000 00	
91	Toll-bridges — maintenance.....	17,800 00	1,617,317 37
	Capital Expenditure :		
92	Court House, Arthabaska, enlargement.....		11,100 00
	X. — DEPARTMENT OF LABOUR		
93	Industrial and Commercial Establishments' Act..	100,000 00	
94	Act respecting the extension of collective labour agreements.....	10,000 00	
95	Quebec Old Age Pensions Act.....	2,494,000 00	2,604,000 00
	XI. — DEPARTMENT OF MINES AND FISHERIES		
	<i>Mines</i>		
96	Aid towards prospecting.....	74,000 00	
97	Roads to mines.....	15,000 00	
	Carried forward.....	89,000 00	12,802,035 06

No	SERVICE	—		Total	
		\$	cts	\$	cts
	Brought forward.....	89,000	00	12,802,035	06
	XI. — DEPARTMENT OF MINES AND FISHERIES. — <i>Continued</i>				
	<i>Mines. — Continued</i>				
98	General expenditure.....	67,500	00		
99	Encouragement in the exploitation of mines in general.....	65,000	00		
	<i>Game and Fisheries</i>				
100	Game and Fisheries — Quebec Zoological Garden.....	275,000	00		
101	Pisciculture.....	70,000	00		
102	National Park.....	35,000	00		
103	Commission on royalty on furs.....	6,000	00		
104	Maritime fisheries.....	200,000	00		
105	Lower St. Lawrence Transportation Co.....	50,000	00		
106	Clarke Steamship Co., Ltd.....	25,000	00	882,500	00
	Capital expenditure :				
	<i>Mines</i>				
107	Construction of roads to mines.....	150,000	00		
	<i>Game and Fisheries</i>				
108	National Park.....	5,000	00		
109	Maritime fisheries.....	100,000	00		
110	Gaspé Park.....	25,000	00	280,000	00
	XII. — DEPARTMENT OF AGRICULTURE				
111	Encouragement of Agriculture in general.....	240,000	00		
112	Agronomy service.....	510,000	00		
113	Rural Economy service.....	325,000	00		
114	Agricultural Education.....	136,000	00		
115	Field husbandry.....	735,000	00		
116	Horticultural service.....	290,500	00		
117	Animal Industry.....	435,000	00		
118	Domestic Industry.....	80,000	00		
119	Dairy Industry.....	250,000	00		
	Carried forward.....	3,001,500	00	13,964,535	06

No.	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
	Brought forward. . . . .	3,001,500 00	13,964,535 06
	XII. — DEPARTMENT OF AGRICULTURE. — <i>Continued</i>		
120	Veterinary Medicine. . . . .	140,000 00	
121	Protection of plants. . . . .	60,000 00	
122	Publicity. . . . .	81,000 00	
123	Agricultural Schools, School of Veterinary Medicine and Dairy School of the Province of Quebec. . . . .	390,000 00	
124	Pomological and Fruit Growing Society of the Province. . . . .	500 00	
			3,673,000 00
	XIII. — DEPARTMENT OF ROADS		
125	Repair and maintenance of roads. . . . .	4,750,000 00	
126	Expenses of administration. . . . .	475,000 00	
127	Machinery, tools, accessories, etc., Service. . . . .	650,000 00	
128	Maintenance of winter roads. . . . .	100,000 00	
			5,975,000 00
	XIV. — DEPARTMENT OF LANDS AND FORESTS		
129	General expenditure. . . . .	60,000 00	
130	Protection of Forests. . . . .	475,000 00	
131	Extinction of forest fires. . . . .	100,000 00	
132	Hydroplane service. . . . .	20,000 00	
133	Surveys. . . . .	470,000 00	
134	Forestry service and inspection of lands. . . . .	490,000 00	
135	Berthier Nursery : maintenance. . . . .	35,000 00	
136	School of Paper-making, maintenance. . . . .	10,000 00	
137	Registration service (cadastre). . . . .	32,000 00	
138	<i>La Société de Géographie de Québec.</i> . . . .	250 00	
			1,692,250 00
	Carried forward. . . . .		25,304,785 06

No	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
	Brought forward.....		25,304,785 06
	XV. — DEPARTMENT OF COLONIZATION		
139	Administration, sale of public lands for colonization purposes and establishment of colonists....	571,000 00	
140	Premiums for clearing lands, ploughing and seeding.....	800,000 00	
141	Colonization Societies and <i>Œuvre de secours aux colons</i> .....	159,500 00	
142	Immigration, colonization and publicity.....	15,000 00	
143	Classification and inventory of colonization lands	300,000 00	
144	Return to the land, Rogers-Auger plan (Adm.)....	36,600 00	
145	Premiums, grants and encouragement to colonization in general.....	666,000 00	
146	Development of combustible industry.....	50,000 00	
147	For the utilization of hard woods.....	20,000 00	
148	Transportation of colonists, their families, their household effects and rolling-stock.....	50,000 00	
149	To develop goat-raising.....	10,000 00	
150	Excavation of wells.....	15,000 00	
151	General expenses.....	250,000 00	2,943,100 00
	XVI. — CHARGES ON REVENUE		
152	Collection of licenses, duties on successions, taxes on corporations, etc.....	230,000 00	
153	Insurance.....	12,000 00	
154	Motor Vehicle Act.....	230,000 00	
155	Act respecting gasoline.....	60,000 00	532,000 00
	Carried forward.....		28,779,885 06

No	SERVICE	—	Total
		\$ cts	\$ cts
	Brought forward.....		28,779,885 06
	XVII. — MISCELLANEOUS SERVICES		
156	Miscellaneous generally.....	50,000 00	
157	Agent of the Province at Ottawa.....	2,000 00	
158	Annuity to Miss Marie Regina Drolet.....	200 00	
159	Antiquarian and Numismatic Society, Montreal..	400 00	
160	"Last Post Fund".....	1,000 00	
161	Ass. des Maréchaux-Ferrants de Québec.....	1,000 00	54,600 00
	Total.....		28,834,485 06